

政府總部  
運輸及房屋局  
運輸科  
香港添馬添美道 2 號  
政府總部東翼



Transport and  
Housing Bureau  
Government Secretariat  
Transport Branch  
East Wing, Central Government Offices,  
2 Tim Mei Avenue,  
Tamar, Hong Kong

本局檔號 Our Ref. THB(T) CR 20/1016/99  
來函檔號 Your Ref.

電話號碼 : 3509 8188  
傳真號碼 : 2868 5261

香港  
中區立法會道一號  
立法會綜合大樓  
立法會秘書處議會事務部  
(經辦人: 朱漢儒先生) (傳真 : 2543 9197)

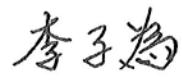
朱先生：

立法會交通事務委員會  
鐵路事宜小組委員會  
2016年6月27日會議

### 補充資料

在立法會鐵路事宜小組委員會於 2016 年 6 月 27 日的會議上，有議員要求政府在本年 7 月至 9 月期間提供觀塘線延線和南港島線（東段）的工程進度資料。現將港鐵公司提交觀塘線延線和南港島線（東段）（截至 2016 年 6 月 30 日）的工程進度資料分別載於附件一和附件二，以供備悉。

運輸及房屋局局長

(李子為  代行)

附件

副本抄送：

路政署署長 (經辦人：梁德權先生) 傳真 2194 0147  
港鐵公司主席 (經辦人：陳芳婷女士) 傳真 2795 9991

2016 年 8 月 16 日

立法會交通事務委員會  
鐵路事宜小組委員會

觀塘綫延綫項目工程進度資料  
(截至二零一六年六月三十日)

**目的**

1. 本文件是應鐵路事宜小組委員會於二零一六年六月二十七日會議上的要求，在本年七月至九月期間，提供觀塘綫延綫項目的工程進度資料。本報告載述截至二零一六年六月三十日的進度。

**工程進度**

2. 截至二零一六年六月三十日，觀塘綫延綫的總體工程進度為 99.4%，而土木及機電工程分別完成約 99.9% 及 98%。按現時的工程進度，項目以二零一六年十月為通車目標。

**車站工程**

3. 在何文田站內就鐵路服務及營運安全的法定檢測工作已大致完成，餘下的裝修工程及周邊道路之修復工程亦正繼續進行。

4. 至於黃埔站的結構工程已大致完成，站內的屋宇設備安裝及裝修工程正與其他機電設備安裝工程同步進行。黃埔站的法定檢測工作亦已於六月展開，其中消防安全檢測工作已完成。

**軌道相關工程及列車測試**

5. 不載客列車現正來往油麻地及黃埔隧道進行列車測試，各項鐵路系統的測試工作亦分別安排在非行車時間內進行，包括架空電纜系統、牽引控制系統、信號系統、列車以及月台幕門系統等設施。

**主要基建工程**

6. 何文田站周邊的主要基建工程已大致完成，餘下部分設施正進行法定檢測工作。位於忠孝街的公共運輸設施、兩段分別橫過佛光

街及忠孝街的行人隧道及連接何文田站與漆咸道北的有蓋行人天橋等設施，將配合何文田站啟用時一併開放。

## 總結

7. 請各委員備悉上述內容。

香港鐵路有限公司

二零一六年八月

立法會交通事務委員會  
鐵路事宜小組委員會

南港島綫（東段）項目工程進度資料  
(截至二零一六年六月三十日)

**目的**

1. 本文件是應鐵路事宜小組委員會於二零一六年六月二十七日會議上的要求，在本年七月至九月期間，提供南港島綫（東段）項目的工程進度資料。本報告載述截至二零一六年六月三十日的進度。

**工程進度**

2. 截至二零一六年六月三十日，南港島綫（東段）的總體工程已完成 96.8%，當中土木及機電工程分別完成 97.7% 及 93.8%。按照現時工程進度，南港島綫（東段）維持以二零一六年年底為目標通車日期。然而，金鐘站擴建工程所面對的持續挑戰，對此目標通車日期帶來一定程度的風險。能否如期通車，將視乎未來數個月的餘下工程和相關法定檢測工作的進度。而餘下的金鐘站裝修、機電及屋宇裝備安裝工程的進度，對能否達到目標通車日期至為關鍵，在上述工程完成後，仍須進行詳細的測試及試運行，並確保營運表現達到相關標準及符合法定要求，方能正式投入服務。

**車站及車廠**

3. 海洋公園站、黃竹坑站和黃竹坑車廠現已進入籌備營運階段。利東站和海怡半島站及其出入口的結構工程已完成，裝修及機電工程已接近完成。

4. 金鐘站擴建工程的車站結構工程已接近完成，現正全速推展裝修、機電及屋宇裝備安裝工程，同時為預計於今年八月底展開的法定檢測展開籌備工作。然而，受工地空間所限，工程物料運送安排極具挑戰，裝修、機電及屋宇裝備安裝工程的時間表非常緊迫，

對南港島綫（東段）於二零一六年年底的目標通車日期帶來風險。

### 軌道相關工程及列車測試

5. 由金鐘站至海怡半島站的軌道鋪設、架空電纜及軌道旁機電安裝工程已完成，並已於二零一六年二月中起，在全段南港島綫（東段）的走線上測試新列車。

### 主要基建工程

6. 為配合南港島線(東段)的通車，大部分由政府委託港鐵公司負責進行的相關主要基建工程，已於較早前完成並開放予公眾使用。至於餘下的兩項工程，包括(i)黃竹坑站底層的公共運輸設施及區內的道路網絡改善措施，其近黃竹坑站的一段香葉道提升至四綫雙程行車的工程已大致完成，新路段已於二零一六年六月十九日開放予公眾使用；以及(ii)連接香港仔海峽海濱長廊的行人通道，其建造工程及相關照明系統電力供應工程已完成，並已於二零一六年八月六日開放予公眾使用。

### 總結

7. 請各委員備悉上述內容。

香港鐵路有限公司

二零一六年八月